



Mediterranean Shipping Company (Shanghai) Limited

利胜地中海航运（上海）有限公司

TEL: (86-21) 6104 3333 (general)

www.msc.com

26th Floor, Shanghai Rui Feng Int'l Tower, 248 Yangshupu Road, 200082, Shanghai

Weekly Vessel Arrangement - Eur & West Africa - Week 38, 2018

Version: 2.0

Update: 13/Sep

Week	Service	Vessel Name	Voy	Terminal	Shanghai							2nd Vsl (T/S If Only)	Routing & Transit Time (Days)
					Booking Start	C/L Cut	S/I Cut	CY-Cut & E-VGM Cut	ETA	ETD	Proforma Departure		
周数	航线	船名	航次	挂靠码头	订舱开始	箱号截止	提单截止	截关时间 & E-VGM 截止时间	预计到港	预计离港	标准离港日	预计二程船名 (如需中转)	航程及转运时间 (天)
38	Condor	MSC Mirjam	NR837W	YS1	31-Aug	14-Sep 0:01	14-Sep 0:01	15-Sep 12:00	16-Sep	17-Sep	17-Sep	/	Hamburg (29) - Bremerhaven(32)
38	Silk	Majestic Maersk	837W	YS1	31-Aug	14-Sep 20:00	14-Sep 20:00	15-Sep 22:00	16-Sep	17-Sep	17-Sep	/	Sines (24) - Bremerhaven (28) - Gdansk (32)
38	Tiger-2	MSC Ariane	FT837W	YS1	1-Sep	/	17-Sep 10:00	17-Sep 10:00	17-Sep	18-Sep	18-Sep	/	Accept cargoes to Southampton. T/S at King Abdullah Port. CY-In code SAKAC.
38	Dragon-2	MSC Sonia	FD838W	YS1	1-Sep		16-Sep 22:00	16-Sep 22:00	17-Sep	18-Sep	18-Sep	via Singapore	Accept cargoes to Gdynia/Tallinn/Klaipeda/Antwerp/Bremerhaven/London Gateway Port/Rotterdam. T/S at Singapore. CY-In code SGSIN.
38	Lion	MSC Gaia	FL838W	YS1	4-Sep	17-Sep 18:00	17-Sep 18:00	18-Sep 22:00	19-Sep	21-Sep	21-Sep	/	Antwerp (28) - Le Havre (36)
38	Albatross	Milan Maersk	837W	YS1	4-Sep	18-Sep 12:00	18-Sep 12:00	19-Sep 22:00	20-Sep	21-Sep	21-Sep	/	Rotterdam (26) - Bremerhaven (29) - Goteborg (32) - Aarhus (34) - Wilhelmshaven (39)
38	Africa Express	MSC Madeleine	ZF838A	WGQ4	4-Sep	/	19-Sep 22:00	19-Sep 22:00	20-Sep	21-Sep	21-Sep	via Singapore	Lome (38)

Remarks:

- Above information about 2nd intended vessel details and ETA destination are for reference only and subject to changes with/without prior notice. Please follow "CY-In code list" to arrange correct booking service for each POD, except "special routing".
- C/L Cut (AMS/ENS not required if no deadline indicated in this column): Shipper / booking agent shall provide C/L within deadline for carrier's ENS declaration. In case of any later submission request due to vessel delay, we will review case by case subject to the operational feasibility.
- S/I Cut: Shipper / booking agents shall provide S/I within deadline as standard requirement.
- Equipment free time is 10 calendar days (calculate from the date of empty picking up till "Proforma Departure" announced in this notice) for 20'DV/40'DV/40'HQ. Please visit MSC website to get more detailed tariff.
- Cy-in time is usually 5days prior to Pro-forma ETD. It is subject to change without prior notice based on port authority's arrangement. Please ensure to double check on terminal website before laden gate-in to avoid unnecessary loss.
- It will be subject to carrier's decision to load onboard or not and stow under option for the later coming container (Laden gate-in or Customs releasing after closing time).
- Please ensure to declare correct cy-in code on both paper CLP and E-CLP as per our latest Cy-In code list (except Special Routing or Optional Space containers), which is updated to you by email or published on LINDO website.
- Shipper/booking agent shall be responsible for all extra penalty, restow or transship costs incurred due to wrong declaration on cy-in code or weight (both cargo and gross weight) information. Please visit terminal website to check whether information is correctly declared or not.

注意事项:

- 上述中转及到港时间信息仅作参考, 请以最新船期为准, 除注明"Special Routing"外, 请按照进港代码一览表正确安排各个港口的订舱航线。
- 箱号截止: (如没有标注截止时间, 则说明该航线不需要发送AMS/ENS); 货主/订舱代理须于截止时间前按规定提交箱封号, 如因船期延误要求超时发送, 我司将视实际操作可行性决定接受与否。
- 提单截止: 货主/订舱代理须于截止时间前按规定发送提单样本。
- 一般货柜 (20'DV/40'DV/40'HQ) 的免费用箱期为10天 (自提箱日开始计算, 至本通知的标准离港日, 包括节假日), 如需更多关于滞箱费的具体费率, 请访问我司网站。
- 进箱开始一般为预计离港日前5天, 根据实际情况, 港区可能随时更改进箱时间, 为避免损失, 请务必参考港区官方网站安排进箱。
- 如货柜交付至现场时间或海关放行时间晚于截关时间, 我司将视实际情况决定放行与否及装柜位置。
- 除"Special Routing"或选港舱位外, 请参照最新公布的进港代码一览表 (通过电子邮件发送或公布在联东船代网站) 填制纸质装箱单 (Container-Load-Plan) 及预录电子装箱单 (E-CLP)。
- 货主/订舱代理须承担因装箱单上的进港代码和重量 (包括货重和总重) 的填制或预录错误而造成的额外罚金、翻舱、中转费用, 可访问港区官方网站查询填制及预录正确与否。